

**Gazette**  
officielle

<sup>DU</sup>  
**Québec**

Part

**2**

**No. 11B**

18 March 2006

**Laws and Regulations**

Volume 138

## **Summary**

Table of Contents  
Regulations and other acts  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2006

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.



---

**Table of Contents****Page**

---

**Regulations and other acts**

---

Highway Safety Code — Thaw zones and determination of the annual thaw periods for the year 2006 . . . 1107B



## Regulations and other acts

**M.O., 2006**

**Order number 2006-002 of the Minister of Transport dated 15 March 2006**

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

RESPECTING the delineation of the thaw zones and the determination of the annual thaw periods for the year 2006

THE MINISTER OF TRANSPORT:

CONSIDERING under section 419 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2) which the Minister of Transport may, by order published in the *Gazette officielle du Québec* to determine zones where highway traffic is restricted or forbidden for vehicles as designated by him because of thaw, rain, erosion or flood, and the periods when such measures are applicable;

CONSIDERING the Vehicle Load and Size Limits Regulation made under paragraphs 17 and 18 of section 621 of the Highway Safety Code which are determined, for various categories of road vehicles and combinations of road vehicles, the weight limits applicable during the thaw;

CONSIDERING it is expedient to delineate, again, the thaw zones which were determined before by the minister without substantial modification and to specify date and hour of the beginning and the end of the thaw periods for the year 2006;

ORDER AS FOLLOWS:

1. Demarcation of the thaw zones

Are delineated in annexe, three thaw zones where traffic of road vehicles and combinations of road vehicles is restricted because of the annual thaw.

2. Determination of thaw periods for the year 2006

Are specified date and hour of the beginning and the end of the thaw periods for the year 2006:

— for zone 1, from March 20, 00:01, to May 20, 00:01;

— for zone 2, from March 27, 00:01, to May 27, 00:01;

— for zone 3, from March 27, 00:01, to May 27, 00:01.

3. Effectiveness of the present order

The present order will be effective from the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It may be supplemented by other orders as necessary to adjust to an unforeseeable early or late beginning or an unforeseeable early or late ending of the thaw period.

MICHEL DESPRÉS,  
*Minister of Transport and minister responsible for the Capitale-Nationale region*

### SCHEDULE

Province of Québec  
Ministère des Transports  
Service des technologies d'exploitation

Technical description of thaw zones

Preface

For the application of section 419 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Province of Québec is separated into three zones by the two limits described hereinafter:

#### Zone 1

This zone includes the Québec territory located south of the following line, known as the “demarcation line of zones 1 and 2”:

From the intersection point of the median line of the Ottawa River (Québec-Ontario border) with the extension of the median line of the Schyan River in the Municipality of Sheenboro;

From there, eastward, a straight line to the intersection of the Picanoc River and Highway 105 in Ville de Gracefield;

From there, eastward, a straight line to the intersection of Autoroute 15 and Highway 329 in the Ville de Sainte-Agathe-des-Monts;

From there, northeastern, toward to the intersection of Highway 155 and Highway 159 in the Municipality of paroisse de Saint-Roch-de-Mékinac to the point where it intersects with the north-eastern limit of the Municipality of Mandeville;

From there, southeastward, following the northeastern limit of the Municipality of Mandeville to the point where it intersects with the northwestern limit of the Municipality of paroisse de Saint-Alexis-des-Monts;

From there, northeastern, a straight line to the intersection of the southwestern limit of the Municipality of Rivière-à-Pierre and the northwestern limit of the Municipality of Notre-Dame-de-Montauban;

From there, northeastern, the extension of this line to its intersection with the southwestern limit of the Portneuf wildlife reserve;

From there, in a general eastward direction, following the perimeter of the said wildlife reserve counterclockwise to its intersection with the northwestern limit of Ville de Saint-Raymond;

From there, northeastern, then southeastward and northeastern, following the northwestern and northeastern limits of Ville de Saint-Raymond and then the northwestern limit of the Municipality of Saint-Gabriel-de-Valcartier to its intersection with the southwestern limit of the Laurentides wildlife reserve

From there, southeastward, and then in a general northeastern direction, following the perimeter of the Laurentides wildlife reserve counterclockwise to its intersection with the western limit of the Jacques-Cartier conservation park;

From there, in general southeastward, northeastern and southeastward directions, following the perimeter of the Jacques-Cartier conservation park counterclockwise to its intersection with the southwestern limit of the Laurentides wildlife reserve;

From there, southeastward, along the southwestern limit of the Laurentides wildlife reserve to its intersection with the southeastern limit of the Highway 175 right-of-way;

From there, southeastward, in a straight line to the intersection of Highway 138 with the northeastern limit of Ville de Beaupré;

From there, southeastward, the extension of this line to its intersection with the median line of the arm of the Saint Lawrence River located north of Île-d'Orléans;

From there, in a general northeastern direction, successively following the median line of the said northern arm of the Saint Lawrence River, the median line of the river to the northeastern limit of the Municipality of paroisse de Saint-Germain and then a straight line to the southwestern tip of île aux Lièvres;

From there, northeastern in a straight line to the intersection of Autoroute 20 with the northeastern limit of Ville de Rivière-du-Loup;

From there, in a general southward direction, following the perimeter of Ville de Rivière-du-Loup clockwise to its intersection with the northeastern limit of the Highway 185 right-of-way;

From there, in a general southeastward direction, following the generally northeastern limit of the Highway 185 right-of-way to its intersection with the New Brunswick border.

## **Zone 2**

This zone includes Îles-de-la-Madeleine and the Québec territory contained between the “demarcation line of zones 1 and 2” heretofore described and the next line, known as the “demarcation line of zones 2 and 3”:

From the intersection point of the parallel of latitude 48°00' north and the Ontario border;

From there, southeastward, in a straight line to the intersection of Highway 101 and the southern limit of Ville de Rouyn-Noranda;

From there, eastward, in a straight line to the Rapide-Sept hydroelectric dam;

From there, eastward, in a straight line to the intersection of Highway 117 with the northern limit of the La Vérendrye wildlife reserve;

From there, eastward, in a straight line to the intersection of Highway 167 with the southern limit of the Ashuapmushuan wildlife reserve;

From there, in a general northeastern direction, following the perimeter of the Ashuapmushuan wildlife reserve counterclockwise to its intersection with the northwestern limit of the Municipality of Saint-Thomas-Didyme;

From there, northeastern, following the northwestern, southwestern, northern and northeastern limits of the Municipality of Saint-Thomas-Didyme, and then successively the generally northwestern limits of the Muni-

pality of Saint-Edmond-les-Plaines, the Municipality of Girardville and the Municipality of Notre-Dame-de-Lorette to its intersection with the northeastern limit of the Municipality of Notre-Dame-de-Lorette ;

From there, eastward, in a straight line to the Manic-Three hydroelectric dam ;

From there, northeastern, in a straight line to a point located on the parallel of latitude 51°00' north, 60 meters east of the shore of Lac Caron (intersection of the northern and western limits of the Port-Cartier-Sept-Îles wildlife reserve) ;

From there, eastward, along the parallel of latitude 51°00' north, to a point located 60 meters east of the Sainte-Marguerite River (intersection of the northern and eastern limits of the said reserve) ;

From there, eastward, in a straight line to the intersection of the parallel of latitude 52°00' north with the eastern limit of the Province of Québec, north of the Municipality of Blanc Sablon.

### **Zone 3**

This zone includes the Québec territory located north of the “demarcation line of zones 2 and 3” heretofore described.

The whole as shown on the plan drawn by Jean Fortier, Land Surveyor, on February 15, 2006, kept at ministère des Transports under number P1386.

Prepared at Québec City, February 15, 2006, under number 1387 of my minutes.

Per: JEAN FORTIER,  
*Land surveyor*



---

**Index**Abbreviations : **A** : Abrogated, **N** : New, **M** : Modified

---

	<b>Page</b>	<b>Comments</b>
Highway Safety Code — Thaw zones and determination of the annual thaw periods for the year 2006 . . . . . (R.S.Q., c. C-24.2)	1107B	N
Thaw zones and determination of the annual thaw periods for the year 2006 . . . (Highway Safety Code, R.S.Q., c. C-24.2)	1107B	N

